

## **Remplacement du système informatique de la Défense (CANDIS)**

### **Demande de renseignements**

#### **Objectif :**

La présente demande de renseignements (DDR) vise à recueillir auprès des entreprises intéressées des commentaires et des recommandations concernant le besoin décrit. Recherche et développement pour la défense Canada (RDDC) envisage d'acheter un logiciel pour remplacer le système informatique de la Défense (CANDIS). CANDIS contient plus de 500 000 dossiers. Il sert à archiver et à distribuer des publications scientifiques et techniques (S et T) au ministère de la Défense nationale et aux Forces armées canadiennes (MDN/FAC), à d'autres ministères et au public. CANDIS est hautement personnalisé et utilise une technologie de l'information vieillissante. Il est nécessaire de migrer le contenu existant vers de nouveaux logiciels. Des capacités de recherche, d'archivage et de distribution plus modernes sont nécessaires.

Les objectifs de la présente DDR sont les suivants :

- a. Fournir à l'industrie des informations générales sur la portée éventuelle des travaux, les exigences et la possibilité de conclure un ou plusieurs contrats pour cette acquisition de logiciels;
- b. Permettre au Canada de demander des renseignements et des commentaires à l'industrie.

#### **Contexte :**

##### Objet de CANDIS

CANDIS comprend 524 046 documents bibliographiques. Il y a 48 824 publications numérisées en format PDF. La base de données augmente de 2 000 publications par année. CANDIS contient des rapports classifiés et non classifiés. Les principaux objectifs de CANDIS sont les suivants :

- Cataloguer et préserver les publications gouvernementales dans le domaine des sciences de la défense et de la sécurité
- Distribuer les publications par voie électronique aux clients, aux partenaires et au grand public
- Rechercher dans la base de données pour répondre aux demandes de publications sur des sujets de recherche
- Informer les clients des nouvelles publications appuyant le partage des connaissances et l'innovation
- Recueillir les publications nationales et internationales des partenaires
- Produire des bibliographies sur les sujets de S et T pour le personnel et les clients de RDDC
- Maintenir un dépôt de publications unique et sécurisé dans l'organisation

##### Configuration actuelle

Le logiciel est fondé sur les permissions pour protéger les renseignements de nature délicate et permet aux utilisateurs autorisés d'y accéder. C'est un système à l'intérieur d'un système qui comporte

cinq applications distinctes. Cela permet à RDDC de servir les clients du MDN et des FAC, les entrepreneurs de la défense, les alliés et le grand public avec seulement les publications que chaque groupe est autorisé à consulter pour des raisons de sécurité de l'information. La composante de CANDIS qui est accessible au public ([Rapports de recherche pour la défense](#)) est réalisée en diffusant l'information admissible dans une mise à jour hebdomadaire. La grande majorité des 524 046 documents et publications bibliographiques se trouvent sur les réseaux internes du Ministère avec une authentification en deux étapes. Tous les systèmes de CANDIS exécutent Novell SuSE Linux SLES 11/SP2 sur un serveur Intel (HP DL580, DL380 et DL360). SuSE Linux fournit l'environnement hôte virtuel XEN ainsi que les machines virtuelles clientes qui exécutent le logiciel d'application CANDIS.

Tous les systèmes CANDIS utilisent OpenText Livelihood Collections Server comme système de base de données sous-jacent. Les descriptions de documents (métadonnées) sont stockées sous forme de dossiers structurés (relations ou tableaux) qui permettent un accès rapide et des champs de texte interrogeables au moyen d'une interface d'applications Web. Les machines virtuelles clientes comprennent à la fois des moteurs de base de données dorsales et plusieurs processus frontaux de serveur Web différents. La base de données et l'interface utilisateur ont été hautement personnalisées.

### Besoins opérationnels

Il est temps de moderniser l'application, d'accroître l'incidence des publications sur les sciences de la défense et la sécurité, de fournir de meilleures capacités aux travailleurs du savoir moderne et de simplifier les processus opérationnels pour l'archivage et la distribution. RDDC recherche :

- Un logiciel moderne et intuitif pour cataloguer et distribuer des publications
- Des capacités de style universitaire comme les métadonnées et les identificateurs d'objets numériques
- Une fonctionnalité permettant d'importer et d'exporter des données, de produire des rapports de système, des pistes de vérification et des statistiques
- Une interface bilingue conforme aux politiques sur les langues officielles et l'accessibilité des sites Web
- L'intégration des publications existantes préservant l'intégrité des données
- Des mesures robustes de sécurité de l'information pour gérer l'information non classifiée et classifiée conformément aux lois, aux politiques et aux directives
- La migration et le démantèlement de l'ancien système avec un temps d'arrêt minimal pour RDDC
- Un soutien technique et une maintenance et un développement continu pour répondre aux besoins organisationnels

### **Renseignements demandés :**

Commentaires sur :

- a. Les solutions commerciales disponibles sur le marché pour l'archivage et la distribution des publications
- b. Les problèmes de migration des données qui peuvent se présenter avec les anciens projets logiciels de cette nature

- c. Les solutions fondées sur le contrôle d'accès et les autorisations pour maintenir la sécurité de l'information
- d. Les options d'interface multilingue et d'accessibilité Web pour RDDC
- e. Les fonctions logicielles pour optimiser la gestion de la collection et la distribution des publications
- f. La faisabilité du stockage des publications et des ensembles de données produits par le programme de S et T
- g. La faisabilité d'un banc d'essai permettant à RDDC de mettre à l'essai et d'évaluer les logiciels
- h. La simplicité de l'interopérabilité avec d'autres logiciels pour la recherche fédérée
- i. Les projections standard de l'industrie pour le calendrier de remplacement de CANDIS, du lancement du projet à sa clôture
- j. Toute autre préoccupation que le système de remplacement pourrait susciter

**Portée éventuelle des travaux et contraintes :**

Ces travaux peuvent comprendre l'un ou l'ensemble des éléments suivants :

- la fourniture de logiciels;
- la personnalisation des logiciels pour la normalisation des sites Internet du gouvernement du Canada;
- la mise à l'essai du logiciel avant son acceptation;
- la migration des données des anciens systèmes;
- la fourniture de formation et de matériel de formation;
- le soutien technique et la maintenance et le développement continus.

**Lois, accords commerciaux et politiques gouvernementales :**

Voici une liste de lois, d'accords commerciaux et de politiques gouvernementales qui pourraient avoir des conséquences sur une demande de propositions :

- a. L'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), l'Accord de libre-échange canadien (ALE), l'Accord économique et commercial global (AECG) entre le Canada et l'Union européenne et l'Accord de partenariat transpacifique global et progressiste (PTPGP) peuvent s'appliquer aux demandes de soumissions éventuelles;
- b. Toute demande de soumissions éventuelle ne peut être assujettie à la *Loi sur la production de défense*;
- c. Retombées industrielles et technologiques : ne s'appliquent pas aux demandes de soumissions éventuelles;
- d. Programme des marchandises contrôlées (PMC) : peut ne pas s'appliquer aux demandes de soumissions éventuelles;
- e. Toute demande de soumissions éventuelle sera assujettie au Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi (PCF-EE);
- f. Ententes sur les revendications territoriales globales : peuvent s'appliquer aux demandes de soumissions éventuelles.

## **Remarques importantes à l'intention des répondants :**

### Soumission de la réponse

Les répondants intéressés peuvent présenter leurs réponses à l'autorité contractante indiquée ci-dessous. L'autorité contractante pour le contrat est :

Tim Harcoff

tim.harcoff@forces.gc.ca

### Format de la réponse

Les répondants sont invités à fournir leur réponse à cette DDR sous la forme d'un document PDF non protégé (pas de mot de passe requis). Les réponses doivent comporter une page de couverture sur laquelle figure : le numéro de la DDR, la dénomination sociale complète du répondant et la date. Les réponses doivent également inclure un point de contact pour le répondant (nom, adresse, numéro de téléphone et courriel).

### Traitement de la réponse

Les réponses ne seront pas soumises à une évaluation officielle. Toutefois, le Canada peut utiliser ces informations pour planifier une ou plusieurs demandes de soumissions éventuelles pour les travaux décrits dans le présent document. Le Canada examinera, d'ici la date de clôture de la DDR, toutes les réponses reçues. Le Canada peut, à sa discrétion, examiner les réponses reçues après la date de clôture de la DDR.

Une équipe d'évaluation composée de représentants du gouvernement du Canada examinera les réponses reçues. Le Canada se réserve le droit d'engager des consultants indépendants ou de recourir aux services des ressources du gouvernement qu'il juge nécessaires pour examiner les réponses. Tous les membres de l'équipe d'examen n'examineront pas nécessairement toutes les réponses. Le Canada peut, à sa discrétion, communiquer avec les répondants pour leur poser d'autres questions ou leur demander de préciser un aspect d'une de leurs réponses. Le Canada peut partager une ébauche d'une éventuelle demande de propositions d'une ou plusieurs parties de celle-ci avec les répondants afin d'obtenir leurs commentaires, une fois que les ébauches sont prêtes. Le Canada pourra également publier d'autres demandes de renseignements dans le cadre du présent projet.

Les réponses ne seront pas renvoyées aux répondants.

### Autres remarques importantes

Des modifications peuvent être apportées à la présente demande de renseignements; le cas échéant, elles seront annoncées sur le site Web Achatsetventes.gc.ca. Le Canada demande aux répondants de consulter le site Achatsetventes.gc.ca fréquemment pour vérifier la présence de telles modifications.

La présente DDR ne constitue pas un appel d'offres ni une demande de propositions (DP). Aucun accord ni contrat fondé sur la présente DDR ne sera conclu. La présente DDR ne constitue nullement un engagement de la part du gouvernement du Canada et elle n'autorise aucunement les éventuels répondants à entreprendre des travaux dont le coût pourrait être réclamé au Canada. La DDR ne doit

pas être considérée comme un engagement à lancer une demande de soumissions subséquente ou à attribuer un contrat pour les travaux décrits dans les présentes.

On encourage les répondants à indiquer, dans les renseignements fournis au Canada, tout renseignement qu'ils considèrent comme exclusif, personnel ou appartenant à un tiers. Veuillez noter que le Canada pourrait être tenu par la loi (p. ex., en réponse à une demande formulée dans le cadre de la *Loi sur l'accès à l'information* et de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*) de divulguer des renseignements exclusifs ou délicats sur le plan commercial concernant un répondant (pour de plus amples renseignements : <https://laws-lois.justice.gc.ca/fra/lois/a-1/>).

On demande aux répondants de préciser si leur réponse, ou une partie de leur réponse, est assujettie au Règlement sur les marchandises contrôlées.

La participation à cette DDR est encouragée, mais elle n'est pas obligatoire. La présente DDR ne servira pas à établir une liste de fournisseurs éventuels pour les travaux à venir. De plus, la participation à la présente DDR n'est ni une condition ni un préalable pour participer à toute demande de soumissions subséquente.

Le Canada ne remboursera pas les frais engagés par les répondants pour la participation à la DDR.

#### **Date de clôture pour la lettre d'intérêt/demande de renseignements**

Les réponses doivent être transmises à l'autorité contractante désignée ci-dessus, au plus tard à la date indiquée sur la page Achats et ventes de la présente DDR.